

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 February 2011
Russian
Original: English

Шестидесят пятая сессия

Пункты 143 и 152 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по наблюдению в Грузии**

**Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации
Объединенных Наций по наблюдению в Грузии
за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

**Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

Ассигнования на 2009/10 год	10 946 000 долл. США
Расходы за 2009/10 год	10 280 800 долл. США
Неизрасходованный остаток	665 200 долл. США

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/65/681). В связи с рассмотрением этого отчета Комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию.

2. Перечень документов, которые Консультативный комитет изучил и использовал в справочных целях при рассмотрении отчета об исполнении бюджета МООННГ, приводится в конце настоящего доклада.

3. Мандат МООННГ был определен Советом Безопасности в его резолюции 858 (1993), затем был расширен в резолюции 937 (1994) и продлен до 15 июня 2009 года в его резолюции 1866 (2009).



4. Первоначальный бюджет на содержание МООННГ в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составлял 38 838 500 долл. США брутто (36 295 700 долл. США нетто) (см. A/63/684). Консультативный комитет рекомендовал ассигновать сумму в размере 34 484 200 долл. США с учетом решения Совета Безопасности о продлении или непродлении мандата Миссии (см. A/63/746/Add.6, пункт 18). Как указано в предыдущем пункте, в резолюции 1866 (2009) Совет Безопасности постановил продлить мандат МООННГ до 15 июня 2009 года.

5. Впоследствии в резолюции 63/293 Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на период с 1 июля по 31 декабря 2009 года сумму в размере 15 млн. долл. США на административную ликвидацию Миссии и пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 10 млн. долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2009 года. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить бюджет расходов на административную ликвидацию Миссии для рассмотрения Ассамблеей в ходе основной части ее шестьдесят четвертой сессии.

6. Пересмотренный бюджет МООННГ на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года был представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии. Пересмотренный бюджет составил 10 946 000 долл. США брутто (10 012 500 долл. США нетто) и предусматривал финансовые средства на осуществление административной ликвидации Миссии в течение четырех месяцев с 1 июля по 31 октября 2009 года (см. A/64/464). В докладе по данному вопросу Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать сумму в размере 10 946 000 долл. США брутто на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (см. A/64/529, пункт 21).

7. В резолюции 64/234 Генеральная Ассамблея постановила сократить ассигнования в объеме 15 млн. долл. США на период с 1 июля по 31 октября 2009 года на 4 054 000 долл. США до суммы в размере 10 946 000 долл. США. В этой же резолюции Ассамблея постановила пропорционально распределить дополнительную сумму в размере 946 000 долл. США с учетом 10 млн. долл. США, уже пропорционально распределенных Ассамблеей. Впоследствии государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 10 946 000 долл. США на период с 1 июля по 31 октября 2009 года.

8. Как указано в отчете об исполнении бюджета, общая сумма расходов за отчетный период составила 10 280 800 долл. США брутто, что на 665 200 долл. США меньше ассигнованной суммы, составившей 10 946 000 долл. США. Анализ разницы в объеме ресурсов по ключевым статьям представлен в разделах III и IV доклада (A/65/681).

9. Неполное расходование средств объяснялось главным образом следующими причинами:

- уменьшение расходов на транспортировку оборудования ниже уровня, предусмотренного в бюджете. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена следующая информация: первоначально предполагалось, что основная часть оборудования будет доставлена на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций для хранения, однако в итоге основная часть имущества была передана другим миссиям за их счет;

- уменьшение расходов на демонтаж и восстановление помещений в штаб-квартире Миссии в Сухуми ниже уровня, предусмотренного в бюджете, осуществляемое передачей помещений в распоряжение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) без ремонта, что позволило МООННГ сэкономить значительные средства.

10. Неполное расходование средств было частично компенсировано расходами на выплату выходных пособий, паушальных сумм за неиспользованный очередной отпуск и субсидий на репатриацию и другие выплаты при увольнении в связи с репатриацией международного персонала и прекращением службы национального персонала, уровень которых превысил объем, предусмотренный в бюджете. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что фактическая сумма выплат в связи с прекращением службы составила 374 360 долл. США по международному персоналу и 2 445 829 долл. США по национальному персоналу. Как указано в отчете об исполнении бюджета, перевод 856 000 долл. США из статьи «Оперативные расходы» в статью расходов на гражданский персонал потребовался для покрытия расходов, связанных с прекращением службы (A/65/681, пункт 23). Кроме того, объем расходов на информационно-техническое обслуживание и оплату сборов превысил уровень, предусмотренный в бюджете. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что эта разница была обусловлена тем обстоятельством, что в пересмотренном бюджете ликвидационных мероприятий расходы на централизованные информационно-технические услуги были занижены.

11. Ликвидационные мероприятия начались 1 июля 2009 года и завершились 31 октября 2009 года. Связанные с ликвидацией задачи включали закрытие помещений, оплату счетов поставщиков, аннулирование контрактов, закрытие банковских счетов и расчет выплат при прекращении службы.

12. В течение периода ликвидации были репатрированы 13 полицейских Организации Объединенных Наций и 110 военных наблюдателей; были уволены 98 международных сотрудников, из которых 83 человека были переведены в штат других миссий, а 15 сотрудников были репатрированы; были уволены 203 национальных сотрудника, из которых 202 сотрудникам было выплачено выходное пособие. В соответствии с правилами и положениями о персонале были выплачены субсидии на репатриацию и другие выплаты при прекращении службы 15 международным сотрудникам, которые были репатрированы. В ответ на запрос Консультативного комитета он был информирован о том, что были приложены все усилия для того, чтобы обеспечить перевод международных сотрудников в другие миссии. Пятнадцать репатрированных сотрудников либо не смогли устроиться на подходящие места, либо предпочли уволиться из Организации. **Консультативный комитет отмечает предпринятые усилия по переводу международных сотрудников МООННГ в другие миссии и рекомендует Департаменту полевой поддержки извлечь уроки из проделанной Миссией работы в этой области.**

13. Служебные помещения в Тбилиси, Сухуми, Гали и Зугдиди были очищены экологически безопасным способом и приведены в первоначальное состояние в соответствии с местными законами, а затем освобождены. Аналогичным образом, все оборудование и другое имущество было утилизировано в соответ-

ствии с руководством по ликвидации и положением 5.14 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. Часть имущества была переведена на баланс других миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, часть была передана другим структурам Организации Объединенных Наций, финансируемым за счет начисленных взносов, а еще часть имущества, которое не требуется для текущих или будущих мероприятий Организации Объединенных Наций, финансируемых за счет начисленных взносов, была передана в распоряжение УВКБ. В разделе II.E своего доклада Генеральный секретарь сообщил, что в соответствии с достигнутой договоренностью помещения в Сухуми, переданные учреждению, не были приведены в первоначальное состояние. Комитет был информирован о том, что по договоренности с УВКБ Организация Объединенных Наций была освобождена от любых будущих претензий в связи с передачей помещений без приведения их в первоначальное состояние. Имущество, которое не требовалось для текущих или будущих миссий Организации Объединенных Наций или ее учреждений, было реализовано коммерческим способом. Речь идет об информационно-коммуникационных средствах, оснащении жилых помещений, транспортных средствах и других предметах снабжения.

14. Консультативный комитет отмечает работу, проведенную в связи с ликвидацией и выполнением рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении физической проверки и расхождений, имущества, подлежащего списанию и утилизации, и запасов и избыточного имущества (A/64/5 (Vol. II)). Кроме того, Комитет приветствует введенную МООННГ практику представления ежемесячных отчетов о ходе ликвидации, которая должна служить примером для других полевых миссий при организации ликвидационных мероприятий в будущем.

15. Что касается финансового положения Миссии, то по состоянию на 30 июня 2010 года на специальном счете МООННГ имелась денежная наличность на сумму 3 727 100 долл. США, при этом для покрытия всех обязательств, отраженных на счетах Миссии на ту же дату, требовались наличные средства в объеме 1 240 700 долл. США. Суммы, подлежащие зачислению государствам-членам за 2009/10 финансовый год, составили 1 806 800 долл. США, и, таким образом, на счетах Миссии образовалось положительное сальдо в размере 679 600 долл. США. **Консультативный комитет ожидает, что информация об использовании остатка наличности в размере 679 600 долл. США будет представлена в следующем отчете об исполнении бюджета.**

16. Решения, которые предлагалось принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООННГ за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, изложены в пунктах 38(a) и (b) доклада об исполнении бюджета (A/65/681). **Консультативный комитет рекомендует зачесть неизрасходованный остаток в размере 665 200 долл. США и другие поступления и корректировки на сумму 1 141 600 долл. США государствам-членам в порядке, который будет определен Генеральной Ассамблеей.**

Документация

- Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/65/681)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в связи с отчетом об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года и предлагаемым пересмотренным бюджетом миссии Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/64/529)
- Пересмотренный бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/64/464)
- Резолюция 63/293 Генеральной Ассамблеи о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии
- Резолюция 1866 (2009) Совета Безопасности